A BIZOTTSÁG (EU) 2022/2070 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2022. október 26.)

az (EU) 2019/1688 végrehajtási rendelettel az Oroszországból, a Trinidad és Tobagóból, valamint az Amerikai Egyesült Államokból származó karbamid–ammónium-nitrát keverékek behozatalára kivetett végleges dömpingellenes vám felfüggesztésének elutasításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([1]) (a továbbiakban: az alaprendelet) és különösen annak 14. cikke (4) bekezdésére,

az annak 15. cikke (2) bekezdésével létrehozott bizottsággal folytatott konzultációt követően,

mivel:

1. AZ ELJÁRÁS

(1) 2019. október 8-án a Bizottság az (EU) 2019/1688 végrehajtási rendelettel ([2]) (a továbbiakban: az eredeti rendelet) végleges dömpingellenes vámot vetett ki az Oroszországból, a Trinidad és Tobagóból, valamint az Amerikai Egyesült Államokból (a továbbiakban: érintett országok) származó karbamid–ammónium-nitrát keverékek (a továbbiakban: karbamid-ammónium-nitrát vagy érintett termék) behozatalára.

(2) 2021 májusában az érintett termék felhasználóinak szövetsége, a Copa-Cogeca (a továbbiakban: a kérelmező) információkat nyújtott be arra vonatkozóan, hogy a végleges intézkedések kivetését követően állítólag átmenetileg megváltoztak a piaci feltételek. Az eredeti vizsgálati időszak 2017. július 1-jétől 2018. június 30-ig tartott. A kérelmező azt állította, hogy ez az átmeneti változás indokolttá tenné a jelenleg hatályos dömpingellenes vámok felfüggesztését, összhangban az (EU) 2016/1036 rendelet 14. cikkének (4) bekezdésével. Más szövetségek, azaz az AGBP (Association Générale des Producteurs de Blé) és az INTERORE (International Ore & Fertiliser Belgium SA) szintén bizonyítékokat szolgáltattak a dömpingellenes vámok felfüggesztésének alátámasztására. Ezek a beadványok nem tartalmaztak minden olyan szükséges elemet és bizonyítékot, amely lényeges ahhoz, hogy a Bizottság folytathassa az elemzést. A Bizottság felvette a kapcsolatot a kérelmezővel, hogy további bizonyítékokat szerezzen be, amelyek alátámasztják a kérelmezőnek a piaci feltételek átmeneti megváltozására vonatkozó állítását.

(3) 2021. november 16-án és a rendelkezésre álló bizonyítékok fényében a Bizottság úgy határozott, hogy felkéri az AGBP-t, a Copa-Cogeca-t és a Fertilizers Europe-ot, hogy nyújtsanak be az eredeti vizsgálati időszakot követő időszakra vonatkozó kiegészítő információkat, konkrétabban pedig az árakra, az uniós keresletre és az uniós gazdasági ágazat 2021 harmadik negyedévi teljesítményére vonatkozó adatokat annak érdekében, hogy a Bizottság megvizsgálja és értékelje az uniós piacon állítólag megváltozott feltételek esetleges hatását, valamint azt, hogy valószínűtlen-e, hogy a felfüggesztés nyomán ismét kár következzen be.

(4) E beadványok beérkezését követően a Copa-Cogeca (amely az AGPB által felhozott egyes érveket is beépítette az érvelésébe) és az uniós gazdasági ágazat lehetőséget kapott észrevételei megtételére.

(5) A fenti információk alapján a Bizottság megvizsgálta, hogy indokolt-e a felfüggesztés. A figyelembe vett elemeket az alábbiakban foglaljuk össze.

(6) A Bizottság 2022. július 20-án közölte ténymegállapításait az AGBP-vel, az Interore-ral, a Copa-Cogeca-val és a Fertilizers Europe-pal. Egyúttal lehetővé tette minden fél számára, hogy e tájékoztatást követően, adott határidőn belül ismertethessék észrevételeiket. Az Interore-tól, a Copa-Cogeca-tól és Fertilizers Europe-tól érkeztek észrevételek.

([1]) HL L 176., 2016.6.30., 21. o.

([2]) A Bizottság (EU) 2019/1688 végrehajtási rendelete (2019. október 8.) az Oroszországból, a Trinidad és Tobagóból, valamint az Amerikai Egyesült Államokból származó karbamid–ammónium-nitrát keverékek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről (HL L 258., 2019.10.9., 21. o.).

2. A MEGVÁLTOZOTT PIACI FELTÉTELEK VIZSGÁLATA

(7) Az alaprendelet 14. cikkének (4) bekezdése szerint a dömpingellenes intézkedések az Unió érdekében felfüggeszthetők, amennyiben a piaci feltételek átmenetileg olyan mértékben megváltoznak, hogy valószínűtlen, hogy a felfüggesztés nyomán ismét kár következzen be. A Bizottság az alábbiakban megvizsgálja ezeket az elemeket.

2.1. A piaci feltételek változásainak elemzése

(8) A piaci feltételek állítólagos átmeneti megváltozását az okozza, hogy szűkös a kínálat az uniós piacon, mivel csökkent a behozatal mennyisége, és az uniós gazdasági ágazat csökkentette a gyártását. A kínálat és a kereslet közötti átmeneti egyensúlyhiány az árak meredek emelkedéséhez vezetett. Az elemzés két részből állt, egyrészt az eredeti vizsgálati időszakban és 2021-ben fennálló piaci viszonyok összehasonlításából, másrészt pedig egy aktualizálásból, amely azokat a 2022-ben bekövetkezett legfrissebb fejleményeket tartalmazza, amelyek tekintetében adatok álltak rendelkezésre.

(9) Az Eurostat 2021 végéig szóló statisztikái azt mutatták, hogy az intézkedések bevezetése óta a karbamid-ammónium-nitrát behozatala jelentősen csökkent. Az érintett országokból származó behozatal 69 %-kal csökkent az eredeti vizsgálati időszakhoz képest, és csak részben helyettesítette azt a más országokból származó behozatal. Ennek következtében az eredeti vizsgálati időszakban behozott volumenhez képest csaknem 60 %-kal csökkent az összes származási helyről érkező behozatal. Azt a feltevést alapul véve, hogy az uniós kereslet stabil maradt, amint azt a Copa-Cogeca állította, a behozatal piaci részesedése szintén csökkent, 43 %-ról 19 %-ra. Így az eredeti vizsgálati időszak és a 2021-es év összehasonításából az derül ki, hogy 1,14 millió tonna ellátási rés keletkezett.

(10) A Copa-Cogeca az érdekelt felek tájékoztatásával kapcsolatos észrevételeiben rámutatott arra, hogy 2022 első felében a behozatal több mint 250 %-kal növekedett 2021 első feléhez képest. A fél megjegyezte, hogy ez a növekedés egybeesett az uniós termelés drámai mértékű csökkenésével, ami a fentiekben tárgyalt tényezők miatt következett be. Ami a behozatalt illeti, a Bizottság rendelkezésére álló adatok megerősítik az említett növekedést.

1. táblázat

A behozatal mennyisége

(ezer tonnában)

	vizsgálati időszak (2017. július 1-jétől 2018. június 30-ig)	2018	2019	2020	2021 első fele	2021 második fele	2022 első fele
Összes behozatal	1 927	1 998	1 322	1 027	294	499	753
Trinidad és Tobagóról származó behozatal	368	361	401	418	172	217	332
Oroszországból származó behozatal	613	688	314	90	15	130	320
Az Egyesült Államokból származó behozatal	742	890	222	-	-	-	37
Egyéb behozatal	204	59	385	519	107	152	64

Forrás: az eredeti rendelet, Eurostat.

(11) A behozatal lehetséges jövőbeli alakulását illetően a Bizottság megállapította, hogy a jelek szerint az Amerikai Egyesült Államok (a továbbiakban: USA) 2020 óta a karbamid-ammónium-nitrát értékesítését a belföldi piacra összpontosítja. Úgy tűnik, hogy a Trinidad és Tobagóból érkező behozatalt nem érinti a végleges dömpingellenes intézkedések 2019. októberi bevezetése. Az továbbra is jelentős mennyiségben érkezik az Unióba. 2021-ben ez a behozatal az Unióba irányuló összes behozatal 50 %-át (389 000 tonna) tette ki. 2022 első négy hónapjában Trinidad és Tobago több mint 234 000 tonnát exportált az Unióba, ami 54 %-kal meghaladja a tavalyi év azonos időszakában exportált mennyiséget (kb. 152 000 tonna). Úgy tűnik tehát, hogy a Trinidad és Tobagóból származó karbamid-ammónium-nitrát továbbra is jelentős mennyiségben érkezik az Unióba.

(12) Ami az Oroszországból érkező behozatalt illeti, a bejelentések és a szankciók alapján okkal feltételezhettük, hogy nagyon valószínűtlen az Oroszországból származó karbamid-ammónium-nitrát-behozatal növekedése. 2022. március 4-én ugyanis Oroszország Kereskedelmi és Ipari Minisztériuma bejelentette, hogy „javasol[ta] az orosz gyártóknak, hogy ideiglenesen függesszék fel az orosz műtrágyakivitelt mindaddig, amíg a fuvarozók ismét meg nem kezdik (rendszeres) tevékenységüket, és garanciákat nem nyújtanak arra vonatkozóan, hogy az orosz műtrágyakivitel teljes mértékben megvalósul.” ([3])

(13) Továbbá a főbb orosz karbamid-ammónium-nitrát-gyártók, például az EuroChem főrészvényese, Andrei Melnichenko és vezérigazgatója, Vladimir Rashevsky; az Uralchem főrészvényese, Dmitrij Mazepin; valamint az ACRON főrészvényese, Moshe Kantor, szerepelnek az EU szankciós jegyzékében. Bár az egyedi szankciók nem érintették közvetlenül ezeket az orosz vállalatokat, potenciális hatást gyakorolhatnak az Oroszországból érkező behozatalra. Említést érdemel azonban, hogy az Oroszországból származó behozatal 2022-ben továbbra is igen jelentős (gyakorlatilag nem történt visszaesés). 2022 első felében ugyanis a behozatal a 2019-es szintre emelkedett. 2022 júniusában az Oroszországból származó behozatal mennyisége meghaladta a 2021 első felében megvalósult teljes behozatalt.

(14) Belarusz az uniós behozatal egy további forrása volt; ez azonban szintén megszűnt, mivel a legfontosabb belarusz gyártó, a Grodno Azot 2021. december 2. óta szerepel az EU szankciós jegyzékében.

(15) 2022. március 12-én Roman Leszcsenko ukrán agrárpolitikai miniszter is bejelentette a műtrágyák – köztük a karbamid-ammónium-nitrát – kivitelének tilalmát.

(16) A fentiek alapján a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy észszerűen feltételezhető, hogy továbbra is Trinidad és Tobago lesz a karbamid-ammónium-nitrát uniós behozatalának legfontosabb forrása.

(17) A 2021 adatok vizsgálatakor megfigyelhető, hogy a behozatal csökkenése és a (9) preambulumbekezdésben becsült stabil kereslet miatt az uniós gazdasági ágazat mindegy 31 %-kal növelhette értékesítését az eredeti vizsgálati időszakban végzett értékesítéséhez képest, ami további 821 000 tonnának felel meg. Azonban az uniós gazdasági ágazat kínálatára vonatkozóan gyűjtött információk szerint, bár az intézkedések bevezetését követően lényegesen nőtt a termelés, ez nem volt elegendő ahhoz, hogy teljes mértékben ellensúlyozza a behozatal csökkenését. Az uniós gazdasági ágazat uniós piaci értékesítése átlagosan mintegy 17 %-kal nőtt, ami mintegy 450 000 tonnának felel meg. Tekintettel arra, hogy – a (9) preambulumbekezdésben említettek szerint – a karbamid-ammónium-nitrát iránti uniós kereslet az eredeti vizsgálati időszak óta viszonylag stabil maradt, az uniós gazdasági ágazat értékesítésének növekedése nem tölti be teljes mértékben az alacsonyabb behozatali mennyiség miatti kínálati rést, ami a becslések szerint 2021-ben mintegy 371 000 tonna egyensúlyhiányt eredményezett a kínálat és a kereslet között.

(18) A Copa-Cogeca az érdekelt felek tájékoztatásával kapcsolatos észrevételeiben 2022-re vonatkozó adatokat szolgáltatott, amelyekből úgy tűnik, hogy az uniós gazdasági ágazat igen jelentős mértékben csökkentette a termelését. Az így létrejött kínálati rés túl nagy ahhoz, hogy fenti (10) preambulumbekezdésben tárgyalt, 2022 első felében bekövetkezett behozatalnövekedés ellensúlyozhassa.

(19) Ezért megállapítható, hogy az eredeti vizsgálatot követően átmeneti egyensúlyhiány alakult ki az uniós piacon megjelenő kínálat és kereslet között.

(20) A karbamid-ammónium-nitrát uniós piaci árát (a továbbiakban: a karbamid-ammónium-nitrát ára) az UAN 30 ex-tank Rouen index átlagára alapján állapítottuk meg, amely a legszélesebb körben elismert reprezentatív piaci ár Európában, Franciaország pedig a legnagyobb karbamid-ammónium-nitrát-felhasználó ország az Európai Unióban. Az Unióban a karbamid-ammónium-nitrát ára 2021 második felében meredeken emelkedett. Az árak e hat hónapban több mint megkétszereződtek, és 2021 decemberében csaknem négyszer magasabbak voltak, mint az eredeti vizsgálati időszakban. A karbamid-ammónium-nitrát átlagára, amely az eredeti vizsgálati időszakban 154 EUR/tonna volt, 2021 decemberében elérte az 598 EUR/tonnát.

(21) Úgy tűnik, hogy ennek az áremelkedésnek a fő oka a földgázárak emelkedése, ami az uniós gyártók körében gyűjtött információk szerint a karbamid-ammónium-nitrát előállítási költségeinek jelentős részét tette ki. Az eredeti vizsgálati időszakhoz képest a földgáz Unión belüli átlagára 2021 utolsó negyedévére csaknem 400 %-kal, 6,53 USD/MMBtu ([4])-ról 32,23 USD/MMBtu-ra emelkedett.

([3]) https://www.reuters.com/article/ukraine-crisis-russia-fertilizers-idINL2N2V71JG

([4]) MMBtu: millió brit termikus energiaegység.

(22) A karbamid-ammónium-nitrát importárai is emelkedtek, de kisebb mértékben, mint az uniós gazdasági ágazat árai. 2021-ben a Trinidad és Tobagóból, valamint Oroszországból származó behozatal árai következetesen alacsonyabbak voltak a karbamid- és ammónium-nitrát közzétett piaci árainál. 2022 első két negyedévében továbbra is ez a tendencia érvényesült Trinidad és Tobago kivételével, amely esetében az ár kismértékben meghaladta a karbamid- és ammónium-nitrát 2022 második negyedévében közzétett piaci árait.

2. táblázat

A közzétett importárak és a Rouen UAN 30 ex-tank index szerinti *árak*

(EUR-ban)

	vizsgálati időszak (2017. július 1-jétől 2018. június 30-ig)	**2021 első negyedéve**	**2021 második negyedéve**	**2021 harmadik negyedéve**	**2021 negyedik negyedéve**	**2022 első negyedéve**	**2022 második negyedéve**
Trinidad és Tobagóról származó behozatal	140	166	229	222	323	569	700
Oroszországból származó behozatal	126	147	Nincs adat	269	302	483	451
Az Egyesült Államokból származó behozatal	124	Nincs adat	Nincs adat	Nincs adat	Nincs adat	Nincs adat	653
Egyéb behozatal	129	164	220	253	303	577	547
Rouen (Franciaország) UAN 30 ex-tank index	154	255	237	318	591	695	689

Forrás: az eredeti rendelet, Eurostat, és Fertecon.

(23) Amint a (17) és a (18) preambulumbekezdésben megállapítottuk, az uniós piac nem képes megbirkózni a becslések szerint viszonylag stabil kereslettel. Ez a nyersanyagköltségek jelentős növekedésével együtt valószínűleg az árak emelkedéséhez vezet.

(24) A karbamid-ammónium-nitrát árának emelkedése pénzügyi terhet ró a felhasználókra, mivel a karbamid-ammónium-nitrátot nem lehet könnyen más nitrogéntartalmú műtrágyákkal helyettesíteni. A karbamid-ammónium-nitrát folyadék, és a karbamid-ammónium-nitrátot vásárló mezőgazdasági termelőket technológiai bezáródás sújtja az e folyadék forgalmazásához használt szükséges berendezések miatt. A más nitrogénműtrágyákat használó mezőgazdasági termelőknek eltérő berendezésekre van szükségük. Ezenkívül a mezőgazdasági termelők számára szükséges karbamid-ammónium-nitrát mennyisége szintén rugalmatlan. A növénytermesztési ciklus során a mezőgazdasági termelők bizonyos rugalmassággal rendelkeznek abban a tekintetében, hogy mikor használják a karbamid-ammónium-nitrátot, de nem képesek túl nagy mértékben csökkenteni a karbamid-ammónium-nitrát összmennyiségét anélkül, hogy a betakarított termény mennyiség vagy -minőségromlását kockáztatnák.

(25) A fenti okok alapján a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy az eredeti vizsgálati időszak óta a piaci feltételek átmenetileg megváltoztak abban az értelemben, hogy a kínálat nem felel meg a keresletnek és a magasabb áraknak.

(26) Az érdekelt felek tájékoztatását követően az Interore és a Copa-Cogeca megismételte azt az állítását, hogy a magas uniós gázárak miatt az uniós gazdasági ágazat nem növelte termelését a behozatal helyettesítése érdekében, ezért a karbamid-ammónium-nitrát felhasználóinak szükségük van az USA-ból, valamint Trinidad és Tobagóból származó behozatalra. A Copa-Cogeca továbbá azt állította, hogy az uniós piacon nincs verseny.

(27) Amint a (25) preambulumbekezdésben kifejtésre került, a Bizottság elismerte, hogy a kínálat nem volt képes kielégíteni keresletet, a karbamid-ammónium-nitrát árak pedig növekedtek. Mivel a Copa-Cogeca nem szolgáltatott bizonyítékot a verseny hiányára, a Bizottság elutasította ezt az állítást.

3. A KÁR MEGISMÉTLŐDÉSÉNEK VALÓSZÍNŰSÉGE

(28) A Bizottság kiegészítő információkat kért az eredeti vizsgálatbeli panaszostól, a Fertilizers Europe-tól annak vizsgálata érdekében, hogy valószínű-e, hogy a felfüggesztés nem ismétlődne-e meg a kár az alaprendelet 14. cikkének (4) bekezdése szerint, és az említett információk elemzése azt mutatta, hogy az uniós gazdasági ágazatot érő kár jelenleg is fennáll.

(29) A karbamid-ammónium-nitrát árak megugrása ellenére a földgázárak ezzel párhuzamos emelkedése jelentős negatív hatást gyakorolt az uniós gazdasági ágazat jövedelmezőségére. A Fertilizers Europe 2021 első három negyedévére vonatkozóan szolgáltatott adatokat az értékesített karbamid-ammónium-nitráttal kapcsolatos költségekről, a gyártelepi árakról, valamint az uniós gazdasági ágazat 65 %-át képviselő uniós gyártók jövedelmezőségi adatairól. Ezek az adatok azt jelzik, hogy a jövedelmezőség egyértelműen csökkenő pályára állt, ami 2021 harmadik negyedévében átlagosan –9 %-os veszteséget eredményezett.

(30) E ténymegállapításainak aktualizálása érdekében a Bizottság arra vonatkozó szimulációkat is végzett, hogy hogyan alakulna az uniós gazdasági ágazat jövedelmezősége a jelenlegi intézkedések felfüggesztése esetén. A Bizottság az említett aktualizálás során figyelembe vette a földgázárak (amelyek messze a legnagyobb költségtényezőt jelentik) és a karbamid-ammónium-nitrát árának 2021 első negyedéve és 2022 második negyedéve közötti alakulását. E tendenciák alapján aktualizálta az uniós gazdasági ágazat tényleges előállítási költségeit és annak megfelelő árbevételét, hogy az tükrözze az ágazat helyzetének alakulását 2022 második negyedévéig. Ez az aktualizálás azt mutatta, hogy az uniós gazdasági ágazat 2021 harmadik negyedévében kialakult veszteségessége 2022 első felében is fennmaradt.

(31) Továbbá az érdekelt felek tájékoztatásával kapcsolatos észrevételek alapján egyértelmű, hogy az uniós gazdasági ágazat tényleges helyzete rosszabb a szimuláció alapján előrejelzettnél. A szimuláció az uniós gazdasági ágazat termelésének és értékesítésének folyamatosságából indult ki, ám az uniós gazdasági ágazat termelésének és értékesítésének – a Copa-Cogeca által bemutatott – 2022. évi összeomlása csak súlyosbíthatja az uniós gazdasági ágazat helyzetét. Ennek oka a földgázárak és a karbamid-ammónium-nitrát árak alakulása. A karbamid-ammónium-nitrát ára egy ideig növekedett, és 2022 márciusában érte el a legmagasabb árszintet (875 EUR/tonna). A karbamid-ammónium-nitrát ára ezután csökkenni kezdett, és 2022 júniusában 595 EUR/tonnára esett. A Bizottságnak nincs arra vonatkozó információja, hogy a karbamid-ammónium-nitrát árak az elkövetkező hónapokban emelkednének. Ezzel szemben a földgázárak 2021 utolsó negyedévében és 2022 első két negyedévében továbbra is magas szinten voltak (átlagosan 32,34 USD/MMBtu). Bár májusban csökkenés következett be a földgázárakban (29,8 USD/MMBtu), ezt követően azok emelkedni kezdtek. Júniusban az árak ismét elérték a 34,4 USD/MMBtu-t, és a kilátások szerint további, még jelentősebb emelkedés következhet be, így az árak meghaladhatják az 50 USD/MMBtu-t ([5]).

(32) Ilyen körülmények között az uniós gyártók nem csupán arra nem voltak képesek, hogy a 2021. évi importkiesés teljes körű ellensúlyozása érdekében növeljék a gyártást, hanem még inkább korlátozniuk kellett a termelést, amit számos gyártósor részleges leállítása is alátámaszt. Az érdekelt felek tájékoztatásával kapcsolatos észrevételeiben a Copa-Cogeca maga is megjegyezte, hogy a 2022. szeptemberi karbamid-ammónium-nitrát árak nem tudták fedezni a karbamid-ammónium-nitrát előállításához szükséges gáz árát. Mivel a változó költségek egy része már önmagában is meghaladta az uniós piacon értékesített karbamid-ammónium-nitrát eladási árát, a termelési volumen visszaesése miatt pedig jelentősen nőtt termelési egységre vetített állandó költség, nem vitatható, hogy az uniós gazdasági ágazatot továbbra is jelentős kár éri.

(33) Az érdekelt felek tájékoztatását követően a Fertilizers Europe megismételte, hogy az uniós gázár várhatóan 2022 negyedik negyedévében is magas marad, és hogy az uniós gazdasági ágazatot várhatóan kár éri a behozatal miatt.

(34) Az érdekelt felek tájékoztatását követően, a Copa-Cogeca a meghallgatás során azt az észrevételt tette, hogy a Bizottságnak a kár megismétlődésének valószínűségére vonatkozó értékeléséhez elemeznie kellene az uniós gazdasági ágazat értékesítésének és jövedelmezőségének a Copa-Cogeca eredeti beadványa, azaz 2021 júliusa utáni alakulását.

(35) E tekintetben a Bizottság megjegyezte, hogy a dömpingellenes intézkedések felfüggesztésére vonatkozó döntés meghozatala nem lehet statikus eljárás. A Copa-Cogeca eredeti beadványának benyújtását követő időszakban a karbamid-ammónium-nitrát uniós piaca nagyon volatilisnak bizonyult, ami befolyásolta a megváltozott piaci feltételekre és a kár megismétlődésének valószínűségére vonatkozó értékelést. Ezért a Bizottság elavultnak tekintette a Copa-Cogeca által eredetileg szolgáltatott információkat, és további tájékoztatást tartott szükségesnek. Az uniós gazdasági ágazattól kapott kiegészítő információk azt mutatták, hogy az uniós gyártókat pénzügyi veszteségek érték. A Copa-Cogeca elismerte, hogy uniós gazdasági ágazatot 2022-ben valóban kár éri. Az érdekelt felek tájékoztatásával kapcsolatos észrevételeiben a Copa-Cogeca maga is megállapította, hogy *„[a]mi az uniós gazdasági ágazatot illeti […] annak értékesítései 2022-ben bizonnyal drámai mértékben csökkennek*", valamint hogy *„[a] jelenlegi piaci feltételek mellett ezért nem jövedelmező a földgáz karbamid-ammónium-nitráttá való feldolgozása. Ezért logikus, hogy csaknem mindegyik uniós karbamid-ammónium-nitrát létesítményt kihasználatlanul hagyták."*

([5]) A holland TTF Gas Futures index értéke alapján, amely a holland azonnali gázpiac (TTF) szállítási ára. A Világbank is a TTF piaci indexet használja a múltbeli gázárak kiszámítására.

(36) Emellett a meghallgatás során a Copa-Cogeca azt állította, hogy az uniós gazdasági ágazat által szolgáltatott jövedelmezőségi adatok nem átláthatók és nem reprezentatívak. Amint a (29) preambulumbekezdésben kifejtésre került, a Bizottság által gyűjtött adatok szerint az uniós termelés többségét képviselő együttműködő uniós gyártók veszteségesek. Ez a jövedelmezőségi adat a karbamid-ammónium-nitrát uniós gyártók árbevételén és költségein alapult. Mivel ezek az információk bizalmasak, csak az összes együttműködő uniós gyártóra vonatkozó összesített számadatot lehetett közölni. Ezenfelül, amint a fenti (32) és (35) preambulumbekezdésben megállapítottuk, úgy tűnik, hogy azt a Copa-Cogeca maga sem vitatja, hogy az uniós gazdasági ágazatot jelentős kár éri.

(37) Az érdekelt felek tájékoztatását követően a Copa-Cogeca azt állította, hogy az intézkedések további fenntartása ellentétes lenne az uniós érdekkel, és negatív hatással lenne az uniós élelmiszer-termelésre. A Bizottság emlékeztetett arra, hogy az alaprendelet 14. cikkének (4) bekezdése értelmében az intézkedések csak akkor függeszthetők fel az Unió érdekében, ha a felfüggesztés következtében valószínűleg nem ismétlődne meg a kár. Tekintettel az uniós gazdasági ágazat 2022. szeptemberi helyzetére, amikor – amint azt a fenti (32) és (35) preambulumbekezdésekben összefoglalt, az érdekelt felek tájékoztatásával kapcsolatos észrevételeiben a Copa-Cogeca is elismerte – az uniós gazdasági ágazatot továbbra is pénzügyi veszteségek érik, és így az intézkedések felfüggesztés esetén a kár valószínűleg súlyosbodna, nem teljesülnek a felfüggesztés feltételei, a Bizottság ezért nem tekintette szükségesnek, hogy az alaprendelet 14. cikkének (4) bekezdése alapján értékelje az uniós érdeket.

(38) A Copa-Cogeca azt állította, hogy nincs szükség védintézkedésekre, mivel az uniós gazdasági ágazat jelenleg nincs abban a helyzetben, hogy karbamid-ammónium-nitrátot állítson elő, ugyanis a gáz ára sokkal magasabb a karbamid-ammónium-nitrát áránál, ennek következtében az uniós karbamid-ammónium-nitrát előállítása jelentős mértékben csökkent.

(39) A Bizottság azonban megállapította, hogy a Copa-Cogeca által szolgáltatott adatok azt jelzik, hogy az Unióban továbbra is folyik karbamid-ammónium-nitrát termelés, valamint hogy az uniós gazdasági ágazatot jelentős kár éri. Ezért a Bizottság ezt az állítást elutasította.

4. **KÖVETKEZTETÉS**

(40) A piaci feltételek átmenetileg megváltoztak abban az értelemben, hogy az uniós piacon jelenleg rendelkezésre álló karbamid-ammónium-nitrát kínálata nem elegendő a változatlan kereslet kielégítéséhez. Ennek oka elsősorban az, hogy a karbamid-ammónium-nitrát behozatala jelentősen csökkent, és az uniós gyártók az előállítási költségek jelentős növekedése miatt nem tudják teljes mértékben ellensúlyozni a kieső behozatali volumeneket.

(41) A karbamid-ammónium-nitrát jelenlegi rekordmagas árai mögött ugyanis a jelenleg rekordmagasságú földgázárak állnak. A karbamid-ammónium-nitrát előállításának fő nyersanyaga a földgáz. Az említett szélsőséges gázárak 2021 harmadik negyedévében veszteséges helyzetbe sodorták az uniós gazdasági ágazatot. Ez a költségnövekedés két ok miatt nem hárítható át a vevőkre. Először is, a (24) preambulumbekezdésben megállapított rugalmasság miatt a mezőgazdasági termelők dönthetnek úgy, hogy a (tavaszi) trágyázási időszakra halasztják a karbamid-ammónium-nitrát beszerzését. Másodszor pedig a behozatal folyamatos árnyomása miatt, amint az a fenti 2. táblázatban látható. Ezenfelül, ahogy azt a felek is elismerték, a jelenlegi piaci feltételek mellett az uniós gazdasági ágazat nem képes nyereségesen karbamid-ammónium-nitrátot előállítani és értékesíteni, ezért a termelési kapacitásának jelentős része kihasználatlan. Vannak arra utaló jelek is, hogy a felfüggesztés tovább súlyosbítaná az uniós gazdasági ágazat helyzetét. Az érintett országokból, különösen Trinidad és Tobagóból érkező, alacsony árú dömpingelt behozatal további nyomást gyakorolna az uniós gazdasági ágazat áraira, és az uniós piacon árerózió kockázatához vezetne.

(42) Tekintettel arra, hogy a vizsgálati időszakot követő fejlemények elemzése azt mutatta, hogy az uniós gazdasági ágazatot érő kár továbbra is fennáll, a Bizottság nem tudta megállapítani, hogy a piaci feltételek átmenetileg olyan mértékben megváltoztak, hogy az alaprendelet 14. cikkének (4) bekezdése értelmében valószínűtlen, hogy a felfüggesztés nyomán ismét kár következzen be. E határozat nem érinti a Bizottság azon jogát, hogy az alaprendelet 14. cikkének (4) bekezdése szerinti határozatot hozzon, amennyiben a jövőben megváltozik a helyzet.

(43) Ezért a Bizottság úgy határozott, hogy nem függeszti fel az (EU) 2019/1688 végrehajtási rendelettel az Oroszországból, a Trinidad és Tobagóból, valamint az Amerikai Egyesült Államokból származó karbamid–ammónium-nitrát keverékek behozatalára kivetett dömpingellenes vámokat,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az (EU) 2019/1688 végrehajtási rendelet 1. cikkével az Oroszországból, a Trinidad és Tobagóból, valamint az Amerikai Egyesült Államokból származó karbamid–ammónium-nitrát keverékek behozatalára kivetett végleges dömpingellenes vám felfüggesztésére vonatkozó, az (EU) 2016/1036 rendelet 14. cikkének (4) cikke szerinti feltételek nem teljesülnek.

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2022. október 26-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN